

Marshall



1962

QUICK START GUIDE



Marshall

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL 1962.

Download the full manual at www.marshall.com

QUICK START GUIDE

| | |
|------------------------------|---|
| Warning! Safety instructions | 2 |
| Specification | 3 |
| Front panel functions | 4 |
| Rear panel functions | 5 |

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR 1962.

Téléchargez le manuel complet sur www.marshall.com

GUIDE DE DÉMARRAGE

| | |
|---------------------------------------|---|
| Avertissement ! Consignes de sécurité | 6 |
| Spécifications | 7 |
| Fonctions du panneau avant | 8 |
| Fonctions du panneau arrière | 9 |

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES 1962 AMP.

Laden sie das vollständige handbuch von www.marshall.com herunter.

KURZANLEITUNG

| | |
|------------------------------|----|
| Warnung! Sicherheitshinweise | 10 |
| Spezifikationen | 11 |
| Funktionen vorderseite | 12 |
| Funktionen rückseite | 13 |

LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR 1962.

Descargue el manual completo de www.marshall.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

| | |
|--|----|
| ¡Advertencia! Instrucciones de seguridad | 14 |
| Especificaciones | 15 |
| Funciones del panel delantero | 16 |
| Funciones del panel trasero | 17 |

CONGRATULAZIONI PER L'ACQUISTO DEL MARSHALL 1962.

Scaricare il manuale completo su www.marshall.com

GUIDA RAPIDA

| | |
|---------------------------------------|----|
| Avvertenza! Disposizioni di sicurezza | 18 |
| Specifiche tecniche | 19 |
| Funzioni del pannello frontale | 20 |
| Funzioni del pannello posteriore | 21 |

祝贺您购买了1962放大器。

从www.marshall.com下载完整的手册

快速入门

| | |
|----------|----|
| 警告! 安全指南 | 22 |
| 规格 | 23 |
| 前面板功能 | 24 |
| 后面板功能 | 25 |

1962アンプをお買い上げいただきありがとうございます。

より詳細な操作方法については <http://www.marshall.com> で本製品の取扱説明書を参照してください。

クイックスタート・ガイド

| | |
|------------|----|
| 警告:安全の手引き | 26 |
| 概要と仕様 | 27 |
| フロントパネルの機能 | 28 |
| リアパネルの機能 | 29 |

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this manual carefully before plugging in. Follow all instructions and heed all warnings.

Warning: please refer to full details in separate Important Safety Instructions leaflet (document number CATS-00158).

MAINS ELECTRICITY SUPPLY AND OUTPUT IMPEDANCE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp.

The correct value and type of **mains fuse** is specified on the rear panel of the amp. Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

The **output impedance selector** should be set to the total impedance of the speaker cabinet(s) (or load) being used.

If you have any doubt regarding your mains electricity supply or the impedance of speaker cabinet(s), please seek help from a qualified engineer – your Marshall dealer can help you with this.

Warning: your amp must be switched off and disconnected from the mains electricity supply before you:

- check and/or change any fuse; and/or
- change the output selector for a different setting.

Failure to comply with any of the points above may damage your amp.

IMPORTANT SET UP INFORMATION

1. Set the output impedance selector to the impedance of the combined load of the

speaker cabinet(s) you will be using.

2. Check that the internal speaker and/or extension cabinets that you want to use are plugged into the speaker outputs correctly.

Note: There are two parallel speaker output jack sockets provided for connection to the internal speaker and/or an external load, e.g. speaker extension cabinet(s). The amp is supplied with the internal speaker connected to one of the speaker output jack sockets. More information on impedance can be found later in this guide.

Warning: failure to do the above may damage your amp. When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

3. Ensure that both the power switch and standby switch are set to the off position.
4. Connect the supplied mains (power) lead into the power inlet on the rear panel first and then into an electricity outlet.
5. Ensure that any master, volume and/or output level controls on the front panel are set to zero.
6. Plug your guitar into one of the inputs on the front panel.
7. Turn the power switch on and wait a couple of minutes.
8. Turn the standby switch to the 'on' position.
9. Turn the volume up to your preferred level and you're ready to play.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

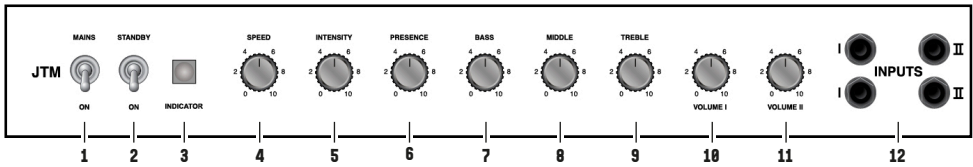
Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

SPECIFICATION

Affectionately nicknamed 'the bluesbreaker', the 1962 was launched in the 1960's when electric guitarists were smashing through musical boundaries. This reissue provides legendary deep blues tones through two Celestion Greenback speakers.

| | |
|------------------------|--|
| Power | 30W |
| Valves | 2 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter), 2 x 5881 and 1 x GZ34 (rectifier) |
| Channels | 2 (with shared EQ controls) |
| Equalisation | Treble, middle, bass and presence |
| Outputs | 2 x 1/4" jack sockets (selectable 16Ω / 8Ω / 4Ω load) |
| Effects | Valve 'tremelo' with speed and intensity controls |
| Speaker config. | 2 x 12" |
| Speaker model | Celestion G12M-25 (25W, 16Ω) |
| Footswitch | Yes, included |
| Unit weight | 30.2kg |
| Unit width | 740mm |
| Unit height | 610mm |
| Unit depth | 265mm |

FRONT PANEL FUNCTIONS



1. POWER SWITCH

Turns the amp on and off.

2. STANDBY SWITCH

The standby switch is used in conjunction with the power switch to 'warm up' the amp before use.

Always turn the power on for two minutes before switching the standby switch to the 'on' position.

The standby switch should be set to the 'off' position during breaks in performances instead of leaving the amp on full power.

3. INDICATOR

The power indicator will light when the amp's mains power is switched on.

4. SPEED

Controls the speed at which the 'tremelo' effect oscillates.

5. INTENSITY

Controls the depth of the 'tremelo' effect's oscillation.

Note: 'tremelo' will only work when playing through channel 2.

6. PRESENCE

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing the high frequencies adds more bite to your sound.

7. BASS

Adjusts the low frequencies of the amp. It will add bottom end and depth to your sound.

8. MIDDLE

Adjusts the mid frequencies of the amp, giving you anything from scooped mids to a fat and full sound.

9. TREBLE

Adjusts the upper frequencies of the pre-amp. Your tone will get brighter as it is turned up.

10. VOLUME I

Controls the overall output level of channel 1. This channel is for a higher treble response than channel 2.

11. VOLUME II

Controls the overall output level of channel 2. Channel 2 is voiced for normal response and has a more rounded tone than channel 1.

12. INPUTS

1 (Top): Connects the guitar to channel 1.

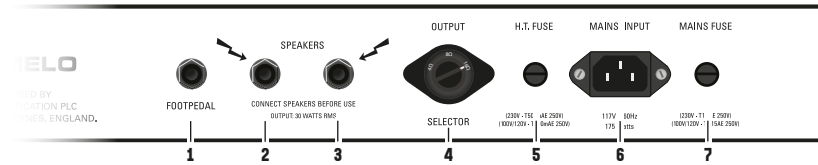
1 (Bottom): Connects the guitar to the lower sensitivity input on channel 1.

2 (Top): Connects the guitar to channel 2.

2 (Bottom): Connects the guitar to the lower sensitivity input on channel 2.

Note: some guitar players prefer to mix the two channels together by connecting a short, screened patch lead between the bottom input of channel 1 and the top input of channel 2. If you then plug your guitar into the top input of channel 1, you can mix the different tonal characteristics of each channel.

REAR PANEL FUNCTIONS



1. FOOTPEDAL

For connection of the supplied footswitch to allow 'tremelo' to be switched on and off.

Note: the 'tremelo' effect will only work when playing through channel 2.

2 & 3. SPEAKER OUTPUTS

Connect one or two speaker cabinets here using 1/4" jack speaker cables.

Warning: always ensure the output impedance selector is set to the appropriate impedance for the load of your setup (speaker cabinets). Never use this amp without a speaker or load.

4. OUTPUT IMPEDANCE SELECTOR

Matches the amp's output to the load impedance. Ensure the amp is completely powered down before turning the selector.

The impedance selected on the amp must match the total impedance of the speaker cabinet(s) being used:

- The 1962 has two 16Ω speakers that together create an 8Ω load. Therefore if the internal speakers are being used on their own the selector should be set to 8Ω.
- The internal speakers can be used with an 8Ω extension cabinet to create a load of 4Ω.
- If the internal speakers are disconnected and the amp is running into a single 16Ω cab, the selector should be set to 16Ω.
- If the internal speakers are disconnected and the amp is running into two 16Ω cabs, the selector should be set to 8Ω.
- If the internal speakers are disconnected and

if running into two 8Ω cabs, the selector should be set to 4Ω.

Warning: failure to comply with these points may damage the amp.

5. H.T. FUSE

The correct value of H.T. fuse is specified on the rear panel.

6. POWER INLET

The supplied mains power lead is connected here. The mains input voltage rating that your amp has been built for is shown on the rear panel.

7. MAINS FUSE

The correct value of mains fuse is specified on the rear panel.

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ce manuel avant de brancher votre appareil. Suivez toutes les instructions et prenez en compte toutes les mises en garde.

ALIMENTATION SECTEUR ET IMPÉDANCE DE SORTIE

La tension d'entrée secteur pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière. Votre amplificateur est fourni avec un câble d'alimentation amovible qui doit être branché à la prise d'entrée d'alimentation située sur le panneau arrière.

La valeur et le type de fusible d'alimentation appropriés sont spécifiés sur le panneau arrière. N'essayez jamais de court-circuiter le fusible ou d'en utiliser un de valeur ou de type incorrect.

Le sélecteur d'impédance de sortie doit être réglé sur l'impédance totale de/des enceintes (ou de la charge) utilisées.

Si vous avez des doutes sur votre alimentation secteur ou sur l'impédance du/des enceintes, veuillez demander l'aide d'un ingénieur qualifié – votre revendeur Marshall peut vous y aider.

Attention : vous devez éteindre et débrancher votre amplificateur de l'alimentation secteur avant de :

- vérifier et/ou changer un fusible ; et/ou
- reparamétrer le sélecteur de sortie.

Le non-respect de l'un des points ci-dessus peut endommager votre amplificateur.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION

1. Réglez le sélecteur d'impédance de sortie sur l'impédance de la charge combinée de l'enceinte ou des enceintes que vous utiliserez.
2. Vérifiez que les enceintes internes et/ou les caissons d'extension que vous souhaitez utiliser sont correctement branchées sur les sorties de l'enceinte.

Remarque : deux prises jack parallèles de sortie d'enceinte sont prévues pour le branchement à l'enceinte interne et/ou à une charge externe, par exemple un/des caisson(s) d'extension. L'amplificateur est fourni avec une enceinte interne connectée à l'une des prises jack de sortie de l'enceinte. Vous trouverez de plus amples informations sur l'impédance plus loin dans ce guide.

Attention : le non-respect de cette procédure peut endommager votre amplificateur. Lorsque vous connectez une enceinte, assurez-vous que vous utilisez un câble d'enceinte approprié. N'utilisez jamais de câble de guitare blindé (à blindage) pour la connexion.

3. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont tous deux réglés sur « arrêt ».
4. Branchez le cordon d'alimentation fourni d'abord sur l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis sur une prise électrique.
5. Assurez-vous que les commandes Master, Volume et/ou Niveau de sortie du panneau avant sont réglées à zéro.
6. Branchez votre guitare sur l'une des entrées du panneau avant.
7. Activez l'interrupteur d'alimentation et attendez quelques minutes.
8. Réglez l'interrupteur de veille sur « Marche ».
9. Augmentez le volume au niveau souhaité. Vous êtes prêt à jouer !

TRANSPORTER VOTRE ÉQUIPEMENT

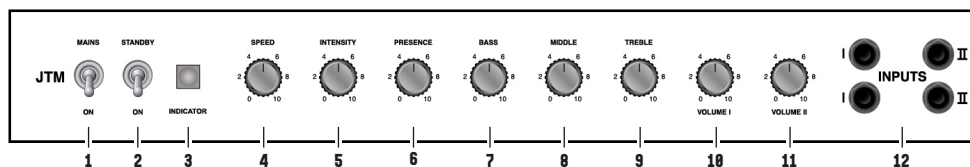
Veillez vous assurer que votre amplificateur est éteint, débranché de la source d'alimentation secteur et que tous les câbles amovibles ont été déconnectés de votre équipement avant d'essayer de le déplacer.

SPÉCIFICATIONS

Affectueusement surnommé « the Bluesbreaker », cet amplificateur de 1962 a été lancé dans les années 1960, lorsque les joueurs de guitares électriques défiaient les standards musicaux. Cette réédition offre des tonalités exceptionnels de blues profond grâce à deux enceintes Celestion Greenback.

| | |
|-------------------------|---|
| Puissance | 30 W |
| Lampes | 2 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur), 2 x 5881 et 1 x GZ34 (redresseur) |
| Canaux | 2 (avec commandes d'égalisation partagées) |
| Égalisation | Aigus, médiums, basses et présence |
| Sorties | 2 prises jack 1/4" (6,35 mm) (charge sélectionnable 16Ω / 8Ω / 4Ω) |
| Effets | Tremelo à lampe avec contrôle de la vitesse et de l'intensité |
| Config. enceinte | 2 x 12" |
| Modèle enceinte | Celestion G12M-25 (25W, 16Ω) |
| Pédale | Oui, incluse |
| Poids | 30,2 kg |
| Largeur | 740 mm |
| Hauteur | 610 mm |
| Profondeur | 265 mm |

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT



1. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Il permet d'allumer et d'éteindre l'amplificateur.

2. INTERRUPTEUR DE VEILLE

L'interrupteur de veille est utilisé en conjonction avec l'interrupteur d'alimentation pour « réchauffer » l'ampli avant de l'utiliser. Mettez toujours l'appareil sous tension pendant deux minutes avant de mettre l'interrupteur de veille sur « Marche ». L'interrupteur de veille doit être mis sur « Arrêt » pendant les pauses dans les spectacles au lieu de laisser l'ampli à pleine puissance.

3. VOYANT

Le voyant d'alimentation s'allume lorsque l'alimentation secteur de l'amplificateur est sous tension.

4. VITESSE

Contrôle la vitesse d'oscillation de l'effet trémolo.

5. INTENSITÉ

Contrôle la profondeur d'oscillation de l'effet tremolo.

Remarque : le trémolo ne fonctionne que lorsque vous jouez sur le canal 2.

6. PRÉSENCE

Règle les hautes fréquences de l'amplificateur de puissance. Augmenter les hautes fréquences donne plus de mordant à votre son.

7. BASSE

Règle les basses fréquences de l'amplificateur. Ajoute de la profondeur et du fond à votre son.

8. MÉDIUM

Il ajuste les fréquences moyennes de l'ampli,

vous offrant une variété de choix, des médiums en forme de cuvette à un son gras et plein.

9. AIGU

Règle les hautes fréquences du pré-ampli. Votre tonalité deviendra plus claire au fur et à mesure que vous augmenterez le volume.

10. VOLUME I

Contrôle le niveau de sortie global du canal 1. Ce canal est destiné à une réponse plus aiguë que le canal 2.

11. VOLUME II

Contrôle le niveau de sortie global du canal 2. Le canal 2 est conçu pour une réponse normale. De plus, le son est plus rond que celui du canal 1.

12. ENTRÉES

1 (Entrée supérieure) : permet de connecter la guitare au canal 1.

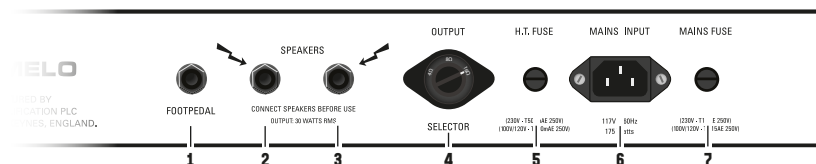
1 (Entrée inférieure) : permet de connecter la guitare à l'entrée de sensibilité inférieure du canal 1.

2 (Entrée supérieure) : permet de connecter la guitare au canal 2.

2 (Entrée inférieure) : permet de connecter la guitare à l'entrée de sensibilité inférieure du canal 2.

Remarque : certains guitaristes préfèrent mélanger les deux canaux en connectant un câble de raccordement court et blindé entre l'entrée inférieure du canal 1 et l'entrée supérieure du canal 2. Si vous branchez ensuite votre guitare sur l'entrée supérieure du canal 1, vous pouvez mélanger les différentes caractéristiques tonales de chaque canal.

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



1. PÉDALE

Pour la connexion de la pédale fournie afin de permettre l'activation et la désactivation du tremelo.

Remarque : l'effet « tremelo » ne fonctionne que lorsque vous jouez sur le canal 2.

2 ET 3. SORTIES DE L'ENCEINTE

Connectez ici une ou deux enceintes à l'aide de câbles jack de 1/4" (6,35 mm) pour enceinte.

Attention : assurez-vous toujours que le sélecteur d'impédance de sortie est réglé sur l'impédance appropriée à la charge de votre installation (enceintes). N'utilisez jamais cet amplificateur sans enceinte ni charge.

4. SÉLECTEUR D'IMPÉDANCE DE SORTIE

Fait correspondre la sortie de l'amplificateur à l'impédance de charge. Assurez-vous que l'amplificateur est complètement hors tension avant de tourner le sélecteur.

L'impédance sélectionnée sur l'amplificateur doit correspondre à l'impédance totale du/des enceintes utilisées :

- Le modèle 1962 possède deux enceintes de 16Ω qui, ensemble, créent une charge de 8Ω. Par conséquent, si les enceintes internes sont utilisées seules, le sélecteur doit être réglé sur 8Ω.
- Les enceintes internes peuvent être utilisées avec un caisson d'extension de 8Ω pour créer une charge de 4Ω.
- Si les enceintes internes sont déconnectées et que l'amplificateur fonctionne avec un seul caisson 16Ω, le sélecteur doit être réglé

sur 16Ω.

- Si les enceintes internes sont déconnectées et que l'amplificateur fonctionne avec deux enceintes 16Ω, le sélecteur doit être réglé sur 8Ω.
- Si les enceintes internes sont déconnectées et si elles fonctionnent avec deux caissons 8Ω, le sélecteur doit être réglé sur 4Ω.

Attention : le non-respect de ces points peut endommager l'amplificateur.

5. FUSIBLE HT

La valeur appropriée du fusible HT est indiquée sur le panneau arrière.

6. ENTRÉE DE COURANT

Le cordon d'alimentation fourni se branche ici. La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

7. FUSIBLE SECTEUR

La valeur appropriée du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière.

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lies dir diese Anleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät anschließt. Befolge alle Anweisungen und beachte alle Warnungen.

Warnung: Ausführliche Informationen finden Sie in der separaten Broschüre Wichtige Sicherheitshinweise (Dokumentnummer CATS-00158).

STROMVERSORGUNG UND AUSGANGSIMPEDANZ

Die spezifische Eingangsspannung deines Verstärkers ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. Dein Amp ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite des Amp angeschlossen wird.

Der korrekte Wert und Typ der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Versuche niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit falschem Wert oder Typ einzubauen.

Der Ausgangsimpedanzwahlschalter sollte auf die Gesamtimpedanz der/des verwendeten Lautsprecher(s) (oder der Lasten) eingestellt werden.

Wenn du Zweifel in Bezug auf deine Stromversorgung oder die Impedanz deines/deiner Lautsprecher(s) hast, sprich bitte mit einem qualifizierten Techniker – dein Marshall-Händler kann dir dabei behilflich sein.

Achtung: Dein Verstärker muss ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein, bevor du:

- eine Sicherung prüfst und/oder tauschst; und/oder
- den Ausgangswahlschalter auf eine andere Einstellung änderst.

Nichtbeachten der oben genannten Punkte kann Schäden an deinem Verstärker zur Folge haben.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU

1. Stelle den Ausgangsimpedanzwahlschalter auf die Impedanz der kombinierten Last der/des Lautsprecher(s), den/die du einsetzen wirst.
2. Prüfe, ob der eingebaute Lautsprecher und/oder die Erweiterungsbox, die du verwenden möchtest, richtig an den Lautsprecherausgang angeschlossen ist.

Hinweis: Für den Anschluss interner Lautsprecher und/oder externer Lasten wie Lautsprechererweiterungsboxen stehen zwei parallele Lautsprecherausgangsbuchsen zur Verfügung. Der Verstärker wird mit einem eingebauten Lautsprecher geliefert, der an eine der Lautsprecherausgangsbuchsen angeschlossen ist. Weitere Informationen zur Impedanz findest du weiter unten in diesem Handbuch.

Achtung: Nichtbeachten der obigen Hinweise kann Schäden an deinem Verstärker zur Folge haben. Stelle sicher, dass du Lautsprecher nur mit einem geeigneten Lautsprecherkabel anschließt. Verwende unter keinen Umständen ein abgeschirmtes Gitarrenkabel für diesen Zweck.

3. Vergewissere dich, dass sich sowohl der Ein-/Aus-Schalter als auch der Standby-Schalter in der Off-Position befinden.
4. Stecke das Netzkabel zuerst am Stromeingang des hinteren Bedienfelds und anschließend an einer Steckdose ein.
5. Vergewissere dich, dass alle Master-, Lautstärke- und/oder Ausgangspegelregler am vorderen Bedienfeld auf Null gestellt sind.
6. Stecke deine Gitarre an einem der Eingänge am vorderen Bedienfeld ein.
7. Schalte den Verstärker am Ein-/Aus-Schalter

SPEZIFIKATIONEN

ein und warte einige Minuten.

8. Stelle den Standby-Schalter auf „On“.
9. Nachdem du die Lautstärke auf den gewünschten Pegel eingestellt hast, kannst du mit dem Spielen beginnen.

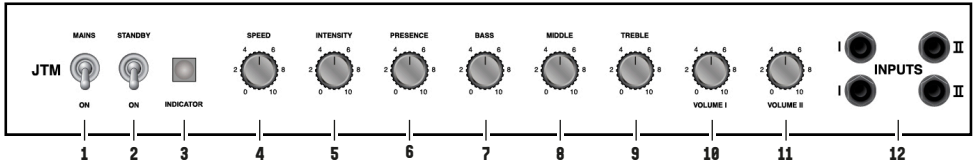
DER TRANSPORT DEINES GERÄTES

Vergewissere dich bitte, dass dein Verstärker ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt ist und dass alle abnehmbaren Kabel von deiner Ausrüstung getrennt wurden, bevor du versuchst, die Ausrüstung zu bewegen.

Der 1962 wurde liebevoll „The Bluesbreaker“ genannt und in den 1960er Jahren auf den Markt gebracht, als E-Gitarristen musikalische Grenzen sprengten. Diese Neuauflage liefert über zwei Celestion-Greenback-Lautsprecher legendär tiefe Bluestöne.

| | |
|----------------------------------|--|
| Leistung | 30 W |
| Röhren | 2 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasenteiler), 2 x 5881 und 1 x GZ34 (Gleichrichter) |
| Kanäle | 2 (mit gemeinsamer Equalizer-Steuerung) |
| Klangregelung | Höhen, Mitten, Bässe und Präsenz |
| Ausgänge | 2 x 1/4 Zoll Klinkebuchsen (auswählbare Last von 16 Ω/8 Ω/4 Ω) |
| Effekte | Tremolo-Röhre mit Geschwindigkeits- und Intensitätsregler |
| Lautsprecherkonfiguration | 2 x 12 Zoll |
| Lautsprechermodell | Celestion G12M-25 (25 W, 16 Ω) |
| Fußschalter | Ja, im Lieferumfang enthalten |
| Gewicht | 30,2 kg |
| Breite | 740 mm |
| Höhe | 610 mm |
| Tiefe | 265 mm |

FUNKTIONEN VORDERSEITE



1. NETZSCHALTER

Zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers

2. STANDBY-SCHALTER

Der Standby-Schalter wird gemeinsam mit dem Ein-/Aus-Schalter verwendet, um den Verstärker vor dem Einsatz „aufzuwärmen“. Schalte das Gerät an und warte immer zwei Minuten, bevor du den Standby-Schalter in die Position „On“ schaltest. Bei Spielpause sollte der Standby-Schalter auf „Off“ gestellt werden, anstatt den Verstärker auf voller Leistung zu lassen.

3. ANZEIGE

Die Netzanzeige leuchtet auf, wenn der Verstärker eingeschaltet wird.

4. GESCHWINDIGKEIT

Steuert die Geschwindigkeit, mit der der Tremolo-Effekt schwingt.

5. INTENSITÄT

Steuert die Oszillationstiefe des Tremolo-Effekts.

Hinweis: Das Tremolo funktioniert nur während der Wiedergabe auf Kanal 2.

6. PRÄSENZ

Für die Einstellung der hohen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der hohen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Biss.

7. BASS

Für die Einstellung der tiefen Frequenzen des Verstärkers. Verleiht deinem Sound mehr Fundament und Tiefe.

8. MITTEN

Für die Einstellung der mittleren Frequenzen des Verstärkers. Gibt deinem Sound alles von gescoopten Mitten bis hin zu einem fetten und vollen Sound.

9. HÖHEN

Für die Einstellung der oberen Frequenzen des Vorverstärkers. Dein Ton wird heller, wenn er aufgedreht wird.

10. VOLUME I

Steuert den Gesamtausgangspegel von Kanal 1. Die Höhenwiedergabe dieses Kanals ist höher als die von Kanal 2.

11. VOLUME II

Steuert den Gesamtausgangspegel von Kanal 2. Kanal 2 erklingt in einem normalen Ton und hat einen runderen Ton als Kanal 1.

12. EINGÄNGE

1 (Oben): Verbindet die Gitarre mit Kanal 1.

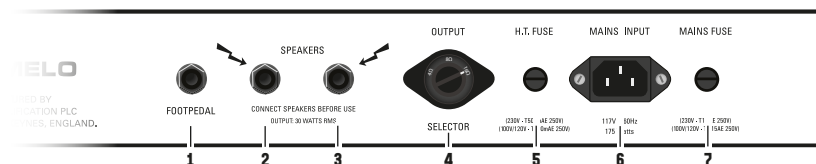
1 (Unten): Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit niedrigerer Empfindlichkeit auf Kanal 1.

2 (Oben): Verbindet die Gitarre mit Kanal 2.

2 (Unten): Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit niedrigerer Empfindlichkeit auf Kanal 2.

Hinweis: Einige Gitarristen ziehen es vor, beide Kanäle zu mischen, indem sie ein kurzes abgeschirmtes Patchkabel zwischen dem unteren Eingang von Kanal 1 und dem oberen Eingang von Kanal 2 anschließen. Wenn du dann deine Gitarre an den oberen Eingang von Kanal 1 anschließt, kannst du die unterschiedlichen Klangeigenschaften jedes Kanals mischen.

FUNKTIONEN RÜCKSEITE



1. FUSSPEDAL

Zum Anschluss des mitgelieferten Fußschalters, um Tremolo an- und auszuschalten.

Hinweis: Der Tremolo-Effekt funktioniert nur während der Wiedergabe auf Kanal 2.

2 & 3. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

Hier kannst du einen oder zwei Lautsprecher mit 1/4-Zoll-Lautsprecherklinkenkabeln anschließen.

Achtung: Stelle immer sicher, dass der Ausgangsimpedanzwahlschalter auf die der Last deines Setups (Lautsprecher) entsprechende Impedanz eingestellt ist. Verwende diesen Verstärker unter keinen Umständen ohne Lautsprecher oder Last.

4. AUSGANGSIMPEDANZWAHLSCHALTER

Passt den Verstärkerausgang an die Lastimpedanz an. Stelle vor dem Drehen des Wahlschalters sicher, dass der Verstärker vollständig ausgeschaltet ist.

Die am Verstärker gewählte Impedanz muss mit der Gesamtimpedanz der verwendeten Lautsprecher übereinstimmen:

- Der 1962 verfügt über zwei 16-Ω-Lautsprecher, die zusammen eine 8-Ω-Last ergeben. Wenn die internen Lautsprecher alleine verwendet werden, sollte der Wahlschalter entsprechend auf 8 Ω gestellt werden.
- Die internen Lautsprecher können mit einem 8-Ω-Zusatzlautsprecher verwendet werden, um eine Last von 4 Ω zu erzeugen.

- Wenn die internen Lautsprecher nicht angeschlossen sind und der Verstärker mit einem einzelnen 16-Ω-Lautsprecher betrieben wird, sollte der Wahlschalter auf 16 Ω gestellt werden.
- Wenn die internen Lautsprecher nicht angeschlossen sind und der Verstärker mit zwei 16-Ω-Lautsprechern betrieben wird, sollte der Wahlschalter auf 8 Ω gestellt werden.
- Wenn die internen Lautsprecher nicht angeschlossen sind und der Verstärker mit zwei 8-Ω-Lautsprechern betrieben wird, sollte der Wahlschalter auf 4 Ω gestellt werden.

Achtung: Nichtbeachten dieser Hinweise kann Schäden am Verstärker zur Folge haben.

5. HOCHSPANNUNGSSICHERUNG

Der korrekte Wert der Hochspannungssicherung ist auf dem hinteren Bedienfeld angegeben.

6. STROMANSCHLUSS

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen. Die für deinen Verstärker geeignete Eingangsspannung ist auf der Rückseite angegeben.

7. NETZSICHERUNG

Der korrekte Wert der Netzschutzsicherung ist auf dem hinteren Bedienfeld angegeben.

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea este manual detenidamente antes de enchufarlo. Siga todas las instrucciones y tenga en cuenta todas las advertencias.

Advertencia: consulte todos los detalles que encontrará en el folleto de Instrucciones de seguridad importantes (número de documento CATS-00158).

RED ELÉCTRICA E IMPEDANCIA DE SALIDA

El voltaje nominal específico de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador. Su amplificador está provisto de un cable de alimentación (corriente) desmontable, que se debe conectar a la toma de entrada de red de la parte posterior.

El valor correcto y el tipo de fusible de red se especifican en la parte posterior del amplificador. Nunca intente derivar el fusible o montar un fusible del valor o tipo incorrecto.

El selector de impedancia de salida debe establecerse en la impedancia total de las caja(s) de altavoces (o carga) que se utilizan.

Solicite ayuda de un ingeniero cualificado en caso de duda con respecto al suministro de electricidad de la red eléctrica o la impedancia de las cajas de altavoces. Su distribuidor Marshall puede ayudarle.

Advertencia: su amplificador debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de que:

- revise o cambie cualquier fusible; o
- cambie el selector de salida por un ajuste diferente.

El incumplimiento de cualquiera de los puntos anteriores puede dañar su amplificador.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN

1. Ajuste el selector de impedancia de salida a la impedancia de la carga combinada de las cajas de altavoces que usará.
2. Compruebe que el altavoz interno o las cajas de extensión que desea utilizar estén correctamente conectados a las salidas de los altavoces.

Nota: El altavoz tiene dos clavijas de salida en paralelo para conectar el altavoz interno o una carga externa, p. ej. caja(s) de extensión del altavoz. El amplificador se suministra con el altavoz interno conectado a una de las clavijas de salida del altavoz. Más adelante encontrará información sobre impedancia.

Advertencia: no hacer lo anterior puede dañar su amplificador. Cuando conecte una caja de altavoz, asegúrese de utilizar un cable de altavoz adecuado. Para ello, nunca utilice un cable de guitarra apantallado (blindado).

3. Verifique que tanto el interruptor de encendido como el interruptor de espera estén en la posición de apagado.
4. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.
5. Compruebe que todos los controles de volumen principal o nivel de salida en la parte frontal se encuentran en cero.
6. Enchufe su guitarra a una de las entradas en la parte frontal.
7. Encienda el interruptor de encendido y espere un par de minutos.
8. Gire el interruptor de espera a la posición de «encendido».

ESPECIFICACIONES

9. Suba el volumen tanto como quiera y estará listo para empezar a tocar.

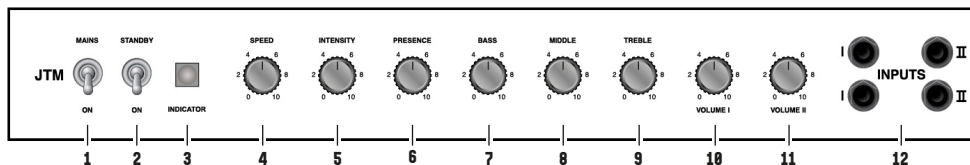
TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el equipo, asegúrese de que el amplificador esté apagado y desconectado de la red eléctrica, así como de que todos los cables extraíbles estén desenchufados.

Cariñosamente apodado como «el Bluesbreaker», el 1962 se lanzó en la década de 1960 cuando la guitarra eléctrica estaba rompiendo todas las fronteras musicales. Esta reedición ofrece los legendarios y profundos tonos del blues a través de dos altavoces Celestion Greenback.

| | |
|---------------------------------|--|
| Potencia | 30W |
| Válvulas | 2 ECC83, 1 ECC83 (divisor de fase), 2 x 5881 y 1 x GZ34 (rectificador) |
| Canales | 2 (con controles de ecualización compartidos) |
| Ecualización | Agudos, medios, graves y presencia |
| Salidas | 2 salidas de altavoz de conector de 1/4", carga seleccionable de 16Ω/8Ω/4Ω |
| Efectos | Válvula «tremelo» con controles de velocidad e intensidad |
| Config. del altavoz | 2 x 12" |
| Modelo de altavoz | Celestion G12M-25 T1221 (25 W, 16 Ω) |
| Conmutador de pedal | Sí, incluido |
| Peso de la unidad | 30,2 kg |
| Ancho de la unidad | 740 mm |
| Altura de la unidad | 610 mm |
| Profundidad de la unidad | 265 mm |

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO



1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Enciende y apaga el amplificador.

2. INTERRUPTOR DE ESPERA

El interruptor de espera se usa junto con el interruptor de encendido para «calentar» el amplificador antes de usarlo. Mantenga siempre encendida la fuente de alimentación durante dos minutos antes de poner el interruptor de espera en la posición de «encendido». El interruptor de espera debe estar en la posición de «apagado» durante las pausas de las actuaciones y no se debe dejar el amplificador a plena potencia.

3. INDICADOR

El indicador de encendido se iluminará cuando el amplificador esté encendido.

4. VELOCIDAD

Controla la velocidad a la que oscila el efecto «trémolo».

5. INTENSIDAD

Controla la profundidad de la oscilación del efecto «trémolo».

Nota: el «trémolo» solo funcionará cuando se esté tocando a través del canal 2.

6. PRESENCIA

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. Aumentar las frecuencias altas incrementa la agudeza de su sonido.

7. GRAVES

Ajusta las frecuencias bajas del amplificador. Agregará frecuencias bajas y profundidad a su sonido.

8. MEDIOS

Ajusta las frecuencias medias del amplificador, ofreciéndole una amplia gama, desde medios resaltados hasta un sonido potente y completo.

9. AGUDOS

Ajusta las frecuencias superiores del preamplificador. Su tono se volverá más brillante a medida que se aumente.

10. VOLUMEN I

Controla el nivel de salida general del canal 1. El canal 2 se utiliza para una respuesta normal y tiene un tono más limpio que el canal 1.

11. VOLUMEN II

Controla el nivel de salida general del canal 2. El canal 2 se utiliza para una respuesta normal y tiene un tono más limpio que el canal 1.

12. ENTRADAS

1 (Superior): conecta la guitarra al canal 1.

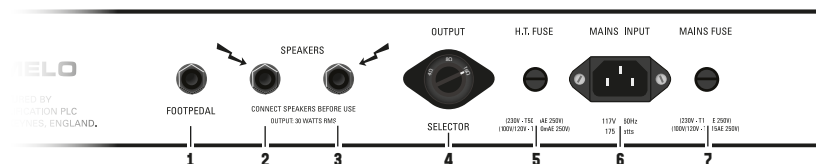
1 (Inferior): conecta la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del canal 1.

2 (Superior): conecta la guitarra al canal 2.

2 (Inferior): conecta la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del canal 2.

Nota: algunos guitarristas prefieren mezclar ambos canales conectando un cable corto y apantallado entre la entrada inferior del canal 1 y la entrada superior del canal 2. Si después conecta la guitarra a la entrada superior del canal 1, podrá mezclar las diferentes características tonales de cada canal.

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO



1. PEDAL

Para conectar el conmutador de pie que se suministra y permitir que el «trémolo» se encienda y se apague.

Nota: el efecto «trémolo» solo funcionará cuando se esté tocando a través del canal 2.

2 Y 3. SALIDAS DE ALTAVOCES

Conecte una o dos cajas de altavoces aquí usando cables de altavoces de conector de 1/4”.

Advertencia: siempre asegúrese de que el selector de impedancia de salida esté configurado en la impedancia adecuada para la carga de su configuración (cajas de altavoces). Nunca use este amplificador sin un altavoz o carga.

4. SELECTOR DE IMPEDANCIA DE SALIDA

Hace coincidir la salida del amplificador con la impedancia de carga. Asegúrese de que el amplificador esté completamente apagado antes de girar el selector.

La impedancia seleccionada en el amplificador debe coincidir con la impedancia total de las cajas de altavoces que se utilizan:

- El 1962 tiene dos altavoces de 16 Ω que juntos crean una carga de 8 Ω . Por lo tanto, si se está usando los altavoces internos solos, el selector debe ponerse a 8 Ω .
- Los altavoces internos se pueden utilizar con una caja de extensión de 8 Ω para crear una carga de 4 Ω .
- Si los altavoces internos están desconectados y el amplificador está conectado a una única caja de 16 Ω , el

selector debe ponerse a 16 Ω .

- Si los altavoces internos están desconectados y el amplificador está conectado a dos cajas de 16 Ω , el selector debe ponerse a 8 Ω .
- Si los altavoces internos están desconectados y si están conectados a dos cajas de 8 Ω , el selector debe ponerse a 4 Ω .

Advertencia: el incumplimiento de estos puntos puede dañar el amplificador.

5. FUSIBLE DE ALTA TENSIÓN

El valor correcto del fusible de alta tensión se especifica en el panel posterior.

6. ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación de red suministrado se conecta aquí. El voltaje nominal de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador se muestra en la parte posterior.

7. FUSIBLE DE RED

El valor correcto del fusible de red se especifica en el panel posterior.

AVVERTENZA! DISPOSIZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di collegare. Seguire tutte le istruzioni e prestare attenzione a tutte le avvertenze.

Avvertenza: fare riferimento ai dettagli completi riportati separatamente nel foglio Disposizioni di sicurezza importanti (numero documento CATS-00158).

RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA E IMPEDENZA IN USCITA

Sul pannello posteriore dell'amplificatore è indicata la tensione nominale specifica di ingresso della rete elettrica per cui l'apparecchio è stato costruito. L'amplificatore viene fornito con un cavo (di alimentazione) per il collegamento alla rete elettrica. Il cavo deve essere collegato alla presa di ingresso della rete elettrica sul pannello posteriore dell'amplificatore.

Il valore e il tipo corretti del fusibile di alimentazione sono specificati sul pannello posteriore. Non tentare mai di bypassare il fusibile o montarne uno di valore o tipo non corretti.

Il selettore dell'impedenza in uscita deve essere impostato sull'impedenza totale del cabinet per diffusore (o carico) da usare.

In caso di eventuali dubbi in merito alla propria rete elettrica o all'impedenza del cabinet per diffusore, rivolgersi a un tecnico qualificato: il rivenditore Marshall di riferimento può essere d'aiuto.

Avvertenza: l'amplificatore deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica prima di:

- controllare e/o sostituire eventuali fusibili; e/o
- impostare il selettore dell'uscita per una configurazione diversa.

Il mancato rispetto di uno dei punti precedenti

può causare danni all'amplificatore.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA CONFIGURAZIONE

1. Impostare il selettore dell'impedenza in uscita sull'impedenza del carico combinato del cabinet per diffusore in uso.
2. Controllare che il diffusore interno e/o i cabinet per diffusore di estensione che si desidera usare siano connessi alle uscite del diffusore in modo corretto.

Nota: sono disponibili due prese jack di uscita parallele per il diffusore, fornite per la connessione al diffusore interno e/o al carico esterno, ad esempio un cabinet per diffusore di estensione. L'amplificatore viene fornito con il diffusore interno connesso a una delle prese jack di uscita del diffusore. Più avanti in questa guida sono disponibili maggiori informazioni sull'impedenza.

Avvertenza: il mancato rispetto delle indicazioni precedenti può causare danni all'amplificatore. Durante la connessione di un cabinet per diffusore, accertarsi di usare un cavo per diffusore idoneo. Non usare mai un cavo per chitarra schermato a tale scopo.

3. Accertarsi che l'interruttore principale e l'interruttore di standby siano impostati in posizione off.
4. Connettere il cavo di alimentazione elettrica fornito all'ingresso dell'alimentazione, prima sul pannello posteriore e poi a una presa elettrica.
5. Accertarsi che il master, il volume e/o i controlli del livello di uscita sul pannello frontale siano impostati sullo zero.
6. Connettere la chitarra a uno degli ingressi sul pannello frontale.

SPECIFICHE TECNICHE

7. Accendere l'interruttore principale e attendere un paio di minuti.
8. Ruotare l'interruttore di standby in posizione "on".
9. Alzare il volume fino al livello preferito e si è pronti per suonare.

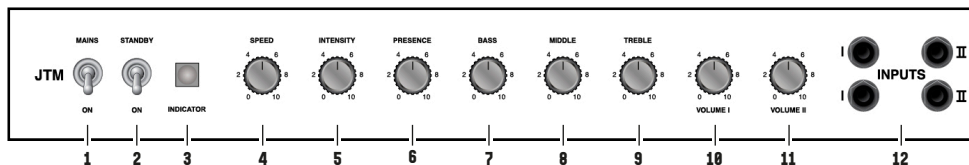
TRASPORTO DELL'APPARECCHIATURA

Accertarsi che l'amplificatore sia spento, scollegato dalla rete elettrica e che tutti i cavi removibili siano stati scollegati dall'apparecchiatura prima di tentare di spostarla.

Chiamato affettuosamente "il bluesbreaker", il 1962 venne lanciato negli anni '60 quando i cultori della chitarra elettrica stavano abbattendo tutti i confini musicali. La sua riedizione offre i leggendari toni deep blues attraverso due diffusori Celestion Greenback.

| | |
|--|---|
| Potenza | 30 W |
| Valvole | 2 valvole ECC83, 1 valvola ECC83 (sfasatore), 2 valvole 5881 e 1 valvola GZ34 (rettificatore) |
| Canali | 2 (con controlli EQ condivisi) |
| Equalizzazione | Treble, middle, bass e presence |
| Uscite | 2 prese jack da 1/4" (carico selezionabile 16 Ω / 8 Ω / 4 Ω) |
| Effetti | Valvola "tremolo" con controllo di velocità e intensità |
| Configurazione diffusore. | 2 Diffusori da 12" |
| Modello diffusore | Celestion G12M-25 (25 W, 16 Ω) |
| Footswitch (selettore a pedale) | Sì, incluso |
| Peso apparecchio | 30,2 kg |
| Larghezza apparecchio | 740 mm |
| Altezza apparecchio | 610 mm |
| Profondità apparecchio | 265 mm |

FUNZIONI DEL PANNELLO FRONTALE



1. INTERRUPTORE PRINCIPALE

Accende e spegne l'amplificatore.

2. INTERRUPTORE DI STANDBY

L'interruttore di standby è usato congiuntamente all'interruttore principale per "scaldare" l'amplificatore prima dell'uso.

Accendere sempre l'alimentazione per uno o due minuti prima di portare l'interruttore di standby in posizione "on".

L'interruttore di standby deve essere impostato in posizione "off" durante le pause invece di lasciare l'amplificatore a piena potenza.

3. INDICATORE

L'indicatore power si illumina quando l'amplificatore è alimentato.

4. SPEED (VELOCITÀ)

Controlla la velocità di oscillazione dell'effetto tremolo.

5. INTENSITY (INTENSITÀ)

Controlla la profondità di oscillazione dell'effetto tremolo.

Nota: tremolo funzionerà solo quando si suona attraverso il canale 2.

6. PRESENCE (PRESENZA)

Regola le frequenze alte del finale di potenza. L'aumento delle frequenze alte aggiunge maggior morso al suono.

7. BASS (BASSI)

Regola le frequenze basse del finale di potenza.

Aggiunge la gamma bassa e la profondità al suono.

8. MIDDLE (MEDI)

Regola le frequenze medie dell'amplificatore, offrendo qualsiasi opzione dai medi scavati ai suoni grassi e pieni.

9. TREBLE (ACUTI)

Regola le frequenze più alte del preamplificatore. Quando attivato, rende il tono più brillante.

10. VOLUME I

Controlla il livello generale di uscita del canale 1. Questo canale è sonorizzato per una risposta maggiore ai suoni acuti rispetto al canale 2.

11. VOLUME II

Controlla il livello di uscita generale del canale 2. Il canale 2 è sonorizzato per una risposta normale e ha toni più rotondi rispetto al canale 1.

12. INGRESSI

1 (Superiore): connette la chitarra al canale 1.

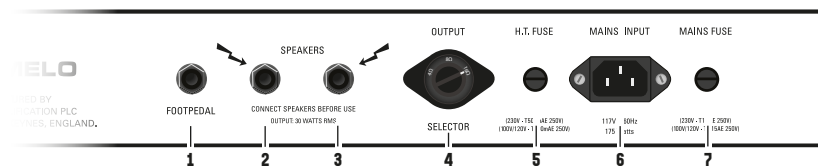
1 (Inferiore): connette la chitarra all'ingresso di sensibilità minore sul canale 1.

2 (Superiore): connette la chitarra al canale 2.

2 (Inferiore): connette la chitarra all'ingresso di sensibilità minore sul canale 2.

Nota: alcuni chitarristi preferiscono mixare i due canali insieme connettendo un cavo di collegamento corto e schermato tra l'ingresso inferiore del canale 1 e l'ingresso superiore del canale 2. Quindi, connettendo la chitarra all'ingresso superiore del canale 1 è possibile mixare le diverse caratteristiche tonali di ciascun canale.

FUNZIONI DEL PANNELLO POSTERIORE



1. PEDALIERA

Per la connessione del selettore a pedale fornito per consentire attivazione/disattivazione di tremolo.

Nota: tremolo funzionerà solo quando si suona attraverso il canale 2.

2 E 3. USCITE DIFFUSORE

Connettere uno o due cabinet per diffusore qui usando cavi jack per diffusore da 1/4".

Avvertenza: accertarsi sempre che il selettore dell'impedenza in uscita sia impostato sull'impedenza appropriata per il carico della propria configurazione (cabinet per diffusore). Non usare mai questo amplificatore senza diffusore o carico.

4. SELETTORE IMPEDENZA IN USCITA

Abbinare l'uscita dell'amplificatore all'impedenza del carico. Accertarsi che l'amplificatore sia completamente privo di corrente prima di ruotare il selettore.

L'impedenza selezionata sull'amplificatore deve corrispondere all'impedenza totale del cabinet per diffusore in uso:

- Il 1962 ha due diffusori da 16 Ω che insieme creano un carico di 8 Ω . Perciò se si usano i diffusori interni da soli, il selettore deve essere impostato a 8 Ω .
- I diffusori interni possono essere usati con un cabinet di estensione da 8 Ω per creare un carico di 4 Ω .
- Se i diffusori interni vengono disconnessi e l'amplificatore sta funzionando in un singolo

cabinet da 16 Ω , il selettore deve essere impostato a 16 Ω .

- Se i diffusori interni vengono disconnessi e l'amplificatore sta funzionando in un singolo cabinet da 16 Ω , il selettore deve essere impostato a 8 Ω .
- Se i diffusori interni vengono disconnessi e stanno funzionando in un due cabinet da 8 Ω , il selettore deve essere impostato a 4 Ω .

Avvertenza: il mancato rispetto di questi punti può causare danni all'amplificatore.

5. FUSIBILE H.T.

Il valore corretto del fusibile H.T. è specificato sul pannello posteriore.

6. INGRESSO DELL'ALIMENTAZIONE

Il cavo di alimentazione elettrica fornito è connesso qui. Sul pannello posteriore è indicata la tensione nominale di ingresso per cui l'amplificatore è stato costruito.

7. FUSIBILE DI SICUREZZA

Il valore corretto del fusibile di sicurezza è specificato sul pannello posteriore.

警告! 安全指南

请在通电之前仔细阅读本手册。请遵守所有说明并留意所有警告。

警告: 请阅读重要安全指南(文件号CATS-00158)中的全面细节信息。

主电源和输出阻抗

放大器的后面板上标明了放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有可拆卸的电源线(电源);该电源线应连接到后面板的电源输入插座。

放大器的后面板上标明了电源保险丝的正确额定值和类型。切勿试图短接保险丝或使用额定值或类型不符的保险丝。

输出阻抗选择器应设为当前所用扬声器箱(或负载)的总阻抗。

若对主电源或扬声器箱的阻抗有任何疑问,请向合格工程师求助——Marshall经销商可以为您提供帮助。

警告: 在进行以下操作之前,务必关闭放大器并切断主电源:

- 检查和/或更换保险丝;以及/或
- 更改输出选择器的设置。

不遵守以上几点可能会导致放大器受损。

重要设置信息

1. 将输出阻抗选择器设为将要使用的扬声器箱的组合负载阻抗。
2. 检查要使用的内部扬声器和/或扩展箱体是否正确地插入了扬声器输出端。

注意: 有两个平行的扬声器输出插座,用于连接内部扬声器和/或外部负载,例如扬声器扩展箱体。放大器带有连接到扬声器输出插座的内部扬声器。本指南后面有更多关于阻抗的信息。

警告: 不遵守以上说明可能会导致放大器受损。连接扬声器箱时,务必确保采用恰当的扬声器电

缆。切勿用带屏蔽层的吉他连接线进行连接。

3. 确保电源和备用开关均处于关闭位置。
4. 首先将随附的电源线(电源)连接到后面板的电源输入端,然后再连接到电源插座。
5. 确保前面板上的主音量和/或输出电平按钮设置为零。
6. 将吉他插入前面板上的一个输入端。
7. 打开电源开关并等待几分钟。
8. 将待机开关调至“开”的位置。
9. 将音量调高至所需的音量,即演奏准备就绪。

搬运您的设备

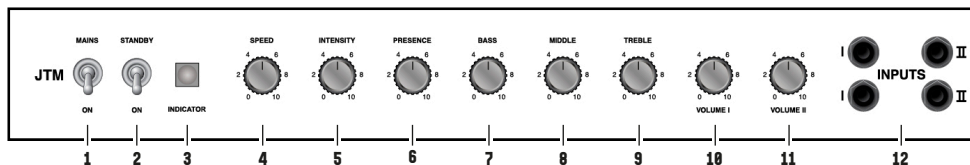
在试图移动之前,请确保您的放大器已关闭,断开主电源,并且所有可拆卸电缆已与设备断开连接。

规格

这款1962放大器被亲切地称为“Bluesbreaker”，是在1960年代电吉他手突破音乐限时推出的。这款重制版放大器通过两个Celestion Greenback扬声器发出传奇的深沉布鲁斯音色。

| | |
|--------------|---|
| 功率 | 30W |
| 真空管 | 2个ECC83、1个ECC83(分相器)、2个5881、1个GZ34(整流器) |
| 通道 | 2(共享EQ按钮) |
| 均衡 | 高音、中音、低音和现场感 |
| 输出 | 2路1/4”插孔(可选择16Ω / 8Ω / 4Ω负载) |
| 效果器 | 带有速度和强度控制的真空管“颤音” |
| 扬声器参数 | 2 x 12” |
| 扬声器型号 | Celestion G12M-25 T1221 (25W, 16Ω) |
| 脚踏开关 | 是的, 包括 |
| 放大器重量 | 30.2kg |
| 放大器宽度 | 740mm |
| 放大器高度 | 610mm |
| 放大器长度 | 265mm |

前面板功能



1. 电源开关

打开和关闭放大器。

2. 待机开关

备用开关与电源开关组合使用，其作用是在使用放大器前对其进行“热身”。

将待机开关切换到“开”之前，务必先将电源打开两分钟。

在演出间歇，应将待机开关设置在“关闭”位置，而不是让放大器处于全功率状态。

3. 指示灯

放大器的主电源打开时，电源指示灯将亮起。

4. 速度

控制“颤音”效果的振荡速度。

5. 强度

控制“颤音”效果的振荡深度。

注意：“颤音”只在通过通道2演奏时工作。

6. 现场感

调整功率放大器的高频部分。增大高频有助于增强声音的吸引力。

7. 低音

调整放大器的低频部分。这将增加声音的丰满度和深度。

8. 中音

调整放大器的中频部分，为您提供从中音清唱到丰满声音的所有选择。

9. 高音

调整前级放大器的高频部分。调高此旋钮时，音色将变得更明亮。

10. 音量1

控制通道1的整体输出电平。这个通道的声音比通道2的高音响应要高。

11. 音量2

控制通道2的整体输出电平。通道2的声音是正常响应的，比通道1有更圆润的音色。

12. 输入

1 (顶部)：将吉他连接到通道1。

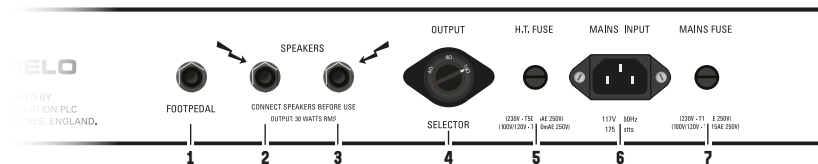
1 (底部)：将吉他连接到通道1的低灵敏度输入端。

2 (顶部)：将吉他连接到通道2。

2 (底部)：将吉他连接到通道2的低灵敏度输入端。

注意：有些吉他手喜欢在通道1的底部输入端和通道2的顶部输入端之间连接一条短且带屏蔽层的跳线，将两个通道混合在一起。如果您把吉他插入通道1的顶部输入端，就可以混合每个通道的不同音色特征。

后面板功能



1. 脚踏板

用于连接随附的脚踏开关，从而打开或关闭“颤音”。

注意：“颤音”效果只在通过通道2演奏时工作。

2 & 3. 扬声器输出

用1/4”插孔的扬声器电缆，将一个或两个扬声器箱接在此处。

警告：应始终确保将输出阻抗选择器设为设备（扬声器箱）负载的相应阻抗。切勿在没有连接扬声器或负载的情况下使用本放大器。

4. 输出阻抗选择器

使放大器输出与负载阻抗一致。在转动选择器之前，确保放大器已经完全断电。

放大器所选的阻抗必须与当前所用扬声器箱的总阻抗一致：

- 1962有两个16Ω扬声器，共同形成一个8Ω的负载。因此，如果单独使用内部扬声器，选择器应设置为8Ω。
- 内部扬声器可以和8Ω的扩展箱体一起使用，形成4Ω的负载。
- 如果内部扬声器断开，且放大器在一个16Ω音箱中运行，选择器应设为16Ω。
- 如果内部扬声器断开，且放大器在两个16Ω音箱中运行，选择器应设为8Ω。
- 如果内部扬声器断开，且放大器在两个8Ω音箱中运行，选择器应设为4Ω。

警告：不遵守以上几点可能会导致放大器受损。

5. 高温保险丝

后面板上标明了高温保险丝的正确额定值。

6. 电源输入

将随附的电源线连接至此处。放大器的后面板上标明了放大器的电源输入额定电压。

7. 电源保险丝

后面板上标明了电源保险丝的正确额定值。

警告:安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

注意:別紙にある重要な『安全のしおり』のリーフレット(文書番号CATS-00158)の詳細を参照してください。

電源供給と出力インピーダンス

アンプの製造時に想定された特定の電源入力定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。アンプには取り外し可能な電源リード線がついています。これはアンプのリアパネルの電源入力ソケットに接続してください。

電源ヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに指定されています。ヒューズをバイパスしたり、不適正な値や種類のヒューズを取り付けることは、絶対に行わないでください。

出力インピーダンスセレクターは、使用されているスピーカーキャビネット(又は負荷)の総合インピーダンスに合わせて設定してください。

電源供給やスピーカーキャビネットのインピーダンスについて疑問がある場合には、資格のある技術者にお問合せください。お近くのマーシャルディーラーがお手伝いします。

警告: 以下の場合にはアンプをオフにし、電源からプラグを取り外してください:

- フューズの確認/交換を行う、そして/または
- 異なる設定の為に出力セレクターを変更します。

上記の注意事項に従わない場合は、アンプが破損する恐れがあります。

重要なセットアップ情報

1. 使用するスピーカーキャビネットのインピーダンスに合わせて出力インピーダンスセレクターを設定してください。
2. 使用する内蔵スピーカーや拡張キャビネットがスピーカー出力に正しく差し込まれていることを確認してください。

注: 内部スピーカーおよび/または外部負荷(例えば、スピーカー拡張キャビネットなど)に接続するために、2つの並列スピーカー出力ジャックソケットがあります。アンプには、スピーカー出力ジャックソケットの1つに接続された内蔵スピーカーが付属しています。インピーダンスの詳細については、このガイドの後半に記載されています。

警告: 上記注意事項に従わない場合は、アンプが破損する恐れがあります。スピーカーキャビネットを接続する際に適切なスピーカーケーブルを使用しているか確認してください。この目的で絶対にギター用のスクリーン(シールド)ケーブルを使ってははいけません。

3. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフになっていることを確認してください。
4. 付属の主電源(電源)リード線を最初にリアパネル上の電源インレットに接続し、次に差し込み口に接続します。
5. フロントパネルにあるマスター、ボリュームおよび/または出力レベルコントロールが0に設定されていることを確認してください。
6. ギターを、フロントパネルの入力ジャックの1つに接続します。
7. 電源スイッチをオンにして数分待ちます。
8. スタンバイスイッチをオンにします。
9. 音量をお好みの高さに調節したら演奏の準備完了です。

機器の移動

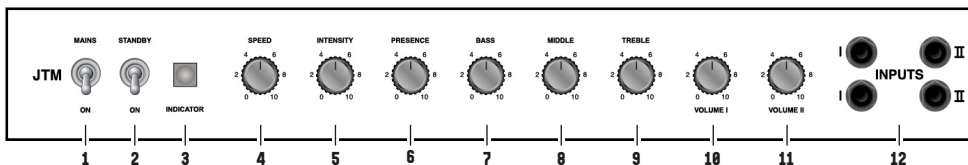
移動の前に、アンプの電源がオフになっていること、主電源からプラグが取り外されていること、そして取り外し可能なケーブルがすべて機器から取り外されていることを確認してください。

概要と仕様

愛情を込めて「ブルースプレイヤー」というあだ名がついた「1962」は、エレキギタリストが音楽の新しい可能性を次々と打ち出していた1960年代に発売されました。この復刻版は、2つのCelestion Greenbackスピーカーを通じて伝説的なディープブルートーンを提供します。

| | |
|----------|--|
| 電源 | 30ワット |
| バルブ | 2 x ECC83、1 x ECC83 (位相スプリッター)、2 x 5881および1 x GZ34 (整流器) |
| チャンネル | 2 (共有EQコントロール付き) |
| イコライザー | トレブル、ミドル、バスそしてプレゼンス |
| 出力 | 2 x 1/4" ジャックソケット (16Ω/8Ω/4Ωインピーダンスの選択可能) |
| エフェクト | 速度と強度を制御するバルブ「トレモロ」 |
| スピーカー構成 | 2 x 12" |
| スピーカーモデル | Celestion G12M-25 T1221 (25W, 16Ω) |
| フットスイッチ | 付属 |
| 単位重量 | 30.2kg |
| 単位幅 | 740mm |
| 単位高 | 610mm |
| 単位奥行き | 265mm |

フロントパネルの機能



1. 電源スイッチ

アンプをオン、またはオフにします。

2. スタンバイスイッチ

スタンバイスイッチは、使用前にアンプを「ウォームアップ」する際に電源スイッチと組み合わせて使用されます。

スタンバイスイッチを「オン」の位置に切り替える前に、必ず2分間電源をオンにしてください。

演奏の中断中は、アンプを最大限のままにするのではなく、スタンバイスイッチを「オフ」の位置に設定する必要があります。

3. インジケーター

アンプの主電源がオンになると、電源インジケーターが点灯します。

4. スピード

「トレモロ」エフェクトが揺れる速度をコントロールします。

5. 強度

「トレモロ」エフェクトの揺れ幅の深さをコントロールします。

注:「トレモロ」は、チャンネル2で演奏する場合にのみ機能します。

6. プレゼンス

パワーアンプの高周波数を調整します。高い周波数の増加によりサウンドがよりアグレッシブになります。

7. バス

アンプの低周波域を調整。音に低音域と深みを

加えます。

8. ミドル

アンプの中間周波数を調整すると、中音域からまろやかで充填した音が得られます。

9. トレブル

アンプの高周波域を調整。上げることでより明るいトーンになります。

10. ボリューム I

チャンネル1の全体的なレベルをコントロールします。このチャンネルは、チャンネル2よりも高い高音域レスポンスのために利用されます。

11. ボリューム II

チャンネル2の全体的な出力レベルをコントロールします。チャンネル2は通常のレスポンスのために利用され、チャンネル1よりも丸みを帯びたトーンを持っています。

12. 入力

1(上):ギターをチャンネル1に接続します。

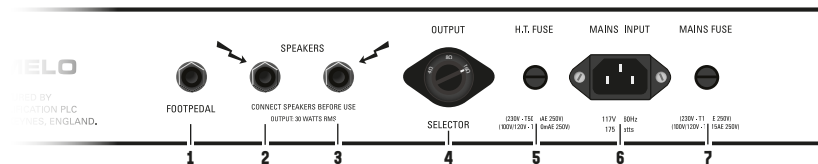
1(下):ギターをチャンネル1の低感度インプットに接続します。

2(上):ギターをチャンネル2に接続します。

2(下):ギターをチャンネル2の低感度インプットに接続します。

注:一部のギタープレーヤーは、チャンネル1の下部インプットとチャンネル2の上部インプットの間に短いスクリーンパッチリードを接続して、2つのチャンネルをミックスすることを好みます。次にギターをチャンネル1の上部インプットに接続すると、各チャンネルの異なる音色特性を組み合わせることができます。

リアパネルの機能



1. フットペダル

付属のフットスイッチを接続して、「トレモロ」のオンとオフを切り替えることができます。

注:「トレモロ」は、チャンネル2で演奏する場合にのみ機能します。

2 & 3 スピーカー出力

1/4インチジャックのスピーカーケーブルを使用して、ここに1個または2個のスピーカー・キャビネットを接続します。

警告: (スピーカー・キャビネット) セットアップの負荷の為、常に出力インピーダンスセレクターが適切な設定になっているか確認してください。スピーカに接続していない、または負荷のないアンプは絶対に使用しないでください。

4. 出力インピーダンスセレクター

アンプの出力を負荷インピーダンスに合わせてください。セレクターを回す前に、アンプの電源が完全にオフになっていることを確認してください。

アンプで選択したインピーダンスは、使用するスピーカーキャビネットの総合インピーダンスと一致しなければなりません。

- 1962には2つの16Ωスピーカーがあり、これらが一緒になって8Ωの負荷を生み出します。したがって、内蔵スピーカーを単独で使用する場合は、セレクターを8Ωに設定する必要があります。
- 内蔵スピーカーを8Ωの拡張キャビネットと併用して、4Ωの負荷を作り出すことができます。
- 内蔵スピーカーが接続されておらず、アンプが単一の16Ωキャブで動作している場合は、セレクターを16Ωに設定する必要があります。
- 内蔵スピーカーが接続されておらず、アンプ

が2つの16Ωキャブで動作している場合は、セレクターを8Ωに設定する必要があります。

- 内部スピーカーが切断されていて、2つの8Ωキャブに流れ込む場合は、セレクターを4Ωに設定する必要があります。

警告: これらの指示に従わない場合は、アンプが損傷する恐れがあります。

5. 高電圧ヒューズ

高電圧ヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに表示されています。

6. 電源インレット

付属の電源リード線をここに接続してください。アンプの製造時に想定された電源入力定格電圧は、リアパネルに表記されています。

7. メインヒューズ

メインヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに表示されています。

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 005676**

M3311.399 | CATS-00270-02

MARSHALL.COM